5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Shinichi Fujimoto, Warden of the Okinawa Prison
⑵　Classification of the products to be procured : 16
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Okinawa Prison premises multi-function personal handy-phone system renewal maintenance
⑷　Delivery period : 25 March 2020
⑸　Delivery place : Okinawa Prison
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A, B or C in "Manufacture of products" or "Sale of products" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2019, 2020, 2021. ④Meet the requirements qualification which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
⑺　Time-limit for tender : 13 : 30　2 October 2019
⑻　Contact point for notice : Katsuhiko Oshiro, Supplies Section, General Affairs Department, Okinawa Prison, 330 Gushiken Chinen Nanjyou-city, Okinawa 901―1514 Japan. TEL : 098―948―1096

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
令和元年８月13日
支出負担行為担当官
和泉学園長　宮﨑　　誠
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　27
○第１号
1　調達内容
⑴　品目分類番号　16
⑵　購入等件名及び数量　和泉学園少年保安システム更新整備　一式
⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　履行期間　令和２年３月13日
⑸　履行場所　和泉学園
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の100分の10に相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数を切り捨てた金額。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税にかかる課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　令和１・２・３年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」及び「役務の提供」において、A、B又はCの等級に格付けされ、近畿地区の競争参加資格を有する者であること。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒599―0231 大阪府阪南市貝掛1096　和泉学園庶務課　寺内　亮介　電話072―476―5221
⑵　入札説明書の交付日時及び場所　公告日から上記⑴の場所において、９時00分から17時00分まで（ただし、行政機関の休日に関する法律（昭和63年法律第91号）第１条に規定する行政機関の休日及び12時00分から13時00分までの間を除く。）及び電子調達システムにおいて交付する。なお、入札説明会は開催せず、入札説明書の交付をもって、入札説明とする。
⑶　入札書の受領期限　令和元年10月３日17時00分
⑷　開札の日時及び場所　令和元年10月４日10時00分　和泉学園会議室及び電子調達システム
4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、この公告に示した物品の具体的な納品仕様書等を指定期日までに提出しなければならない。
⑷　入札の無効　この公告に示した競争参加資格のない者の提出した入札書、入札者に求められる義務を履行しなかった者の提出した入札書は、無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。ただし、落札者となるべき者の入札価格によっては、その者により当該契約の内容に適合した履行がなされないおそれがあると認められるとき、又はその者と契約を締結することが公正な取引の秩序を乱すこととなるおそれがあって著しく不適合であると認められるときは、予定価格の範囲内の価格をもって入札した他の者のうち最低の価格をもって入札した者を落札者とすることがある。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　電子調達システムの利用　本件は電子調達システムを利用することができる案件である。
⑼　詳細は、入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Makoto Miyazaki Superintendent of Izumi Juvenile Training School
⑵　Classification of the products to be procured : 16
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Juvenile security system
⑷　Delivery period : 13 March 2020
⑸　Delivery place : Izumi Juvenile Training School
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order on the budgets, the Settlement of Accounts and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order on the Budgets, the Settlement of Account and Accounting. ③Have Grade A or B or C in Sale of Products or Offer of services in term of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2019, 2020 and 2021. ④Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order on the Budgets, the Settlement of Account and Accounting.
⑺　Time-limit for tender : 17 : 00　3 October 2019.
⑻　Contact point for the notice : General Affair Section of Izumi juvenile Training School, 1096 Kaikake Hannan-shi, Osaka 599―0231, Japan. TEL 072―476―5221
⑼　The submission address and the inquiry when hoping for tender by the Electric Bidding system
http://www.geps.go.jp/